

## **BLCCJ-CCIFJ-SCCIJ Joint Golf Tournament 2023**

### 2023 年 商工会議所合同ゴルフトーナメント(BLCCJ、CCIFJ、SCCIJ)

*With the support of **BMW & ARGOLF***  
協賛: **BMW & ARGOLF**

The BLCCJ, French and Swiss Chambers of Commerce are pleased to inform you of their 17<sup>th</sup> Joint Golf Tournament, which will take place on **Tuesday 23 May at the Taco Country Club in Chiba**.

As the double Shin-Peria Handicap system will be used for this tournament, you don't need an official JGA Handicap to participate.

So come join us for a great day out on the greens! This will be an ideal occasion to invite your friends, colleagues and business partners. Participate in the tournament with **a team of 3 or 4 people** in a relaxed and casual atmosphere, and have a chance to win great prizes.



第 17 回商工会議所合同ゴルフトーナメント(BLCCJ、SCCIJ、CCIFJ)が、2023 年 5 月 23 日(火)、多古カントリークラブ(千葉県)にて開催されます。トーナメントのハンディキャップはダブルシンペリア方式で行われますので、JGA オフィシャルハンディーキャップをお持ちでなくとも御参加いただけます。当日は、セルフカート利用となります(キャディなし)。

お友達や、ご同僚、ビジネスパートナーなどお誘いあわせの上ご参加下さい。トーナメントでは 3~4 人でチームを組んでいただき、リラックスした気楽な雰囲気で行われます。上位入賞賞品と参加賞もお楽しみに。

#### **DATE・日時**

**Tuesday 23 May 2023, 8:00 - 17:00 (approx.)**

Please be there at least 30 min before your tee time start

**2023 年 5 月 23 日 (火) 8 時 00 分～17 時 00 分終了(予定)**

注:集合は各自スタート時間の 30 分前

#### **LOCATION・会場**

##### **TACO COUNTRY CLUB**

1315 Iizasa, Tako City, Katori District, Chiba 289-2231

Tel.: 0479-70-7300

Website: <https://www.unimat-golf.jp/taco-cc/>

##### **多古カントリークラブ**

〒289-2231 千葉県香取郡多古町飯 笹 1315

電話番号: 0479-70-7300 ウェブサイト: <https://www.unimat-golf.jp/taco-cc/>

## ACCESS・アクセス

- **By car・車でのアクセス**

By expressway Higashi-Kanto, 12km from Narita. R295 from Narita tollgate (in direction of the airport), turn left at the Chiyoda intersection, turn left at the Osato intersection (in direction of Tako City), and left at the following traffic light. There will be a signboard. A detailed map is available [here](#).

東関東自動車道/成田ICより 12km(15 分)。成田料金所から R295(空港通り)→ 千代田交差点を左折 → R106(多古、八日市場方面)へ大里交差点から二つ目の信号左折(看板あり)1Km

- **By shuttle bus・送迎バス \***

A shuttle bus will be leaving at 6:15 from SMBC Bank Kojimachi (near Yotsuya station). Maximum 25 people can take the bus, seats will be allocated on a first-come first-serve basis.

(\*Kindly note that the bus is subject to the number of reservations.)

午前 6 時 15 分に四ツ谷駅近くの三井住友銀行麹町支店前を出発します。なお定員が 25 名と限定のため、送迎バスをご希望の方は、お早目のお申し込みをお願い申し上げます。

(\*貸切送迎バスの運行可否はご利用希望者数によって決定させていただきます。予めご了承下さい。)

## PARTICIPATION FEE・ゴルフトーナメント参加費

- **Car Users:** **JPY 16,000**  
*Includes registration, green fee, lunch, award ceremony*
- **Bus Users:** **JPY 24,000**  
*Includes all of the above, plus bus fee*
- **車でお越しの方:** **16,000 円**  
(トーナメント参加費、昼食、パーティー料金を含む)
- **送迎バスでお越しの方:** **24,000 円**  
(トーナメント参加費、昼食、パーティー料金、バス利用料金を含む)

## REGISTRATION DEADLINE・締め切り

**Wednesday 10 May 2023, 17:00**, or when slots are full  
BLCCJ slots are limited to 20 persons (5 teams), first come first serve  
Cancellations after 13 May or no-shows will be charged in full!

2023 年 5 月 10 日 (水) 午後5時

BLCCJ は定員 20 名(5 チーム)、先着順となります。

締切日以降の変更およびノーショーの場合はキャンセル料がかかりますので、予めご了承下さい。

### ADDITIONAL INFORMATION・お問合せ

- **BLCCJ:** Belgian-Luxembourg Chamber of Commerce in Japan  
在日ベルギー・ルクセンブルグ商工会議所  
Ms. Sophie Bocklandt ソフィー・ボックラント  
Tel: 03-6457-8662 / E-mail: [info@blccj.or.jp](mailto:info@blccj.or.jp)
- **CCI France Japon:** French Chamber of Commerce in Japan  
在日フランス商工会議所  
Ms. Atsumi KOGA 古賀淳美  
Tel : 03-4500-6548 / E-mail: [a.koga@ccifj.or.jp](mailto:a.koga@ccifj.or.jp)
- **SCCIJ:** Swiss Chamber of Commerce and Industry in Japan  
在日スイス商工会議所  
Mr. Jim Zouridis ジム・ズリディス  
Tel : 03-6256-9012 / E-mail: [jim.zouridis@sccij.jp](mailto:jim.zouridis@sccij.jp)

### WITH THE SUPPORT OF・協賛

The 2023 Joint Chamber Golf Tournament is generously sponsored by:  
2023 年 商工会議所合同ゴルフトーナメントのスポンサーは次のとおりです。



### CO-ORGANIZERS・共同主催

The 2023 Joint Chamber Golf Tournament is proudly organized by the Belgian-Luxembourg, French and Swiss Chambers of Commerce.

2023 年ゴルフトーナメントは、在日ベルギー・ルクセンブルグ商工会議所、在日フランス商工会議所と在日スイス商工会議所の共催で行われます。

## REGISTRATION FORM 参加申し込み用紙

Please return by e-mail [info@blccj.or.jp](mailto:info@blccj.or.jp) or fax : **03-6457-8663** by Wednesday 10 May 2023, 17:00.

参加ご希望の方は、[info@blccj.or.jp](mailto:info@blccj.or.jp) またはファックスにて (03-6457-8663) お申し込み下さい。締め切り : 2023 年 5 月 10 日 (水) 午後 5 時

*Cancellations after this date and no-shows will be charged in full.*

締切り日以降はキャンセル料 (全額) がかかりますので、予めご了承下さい。

NAME 名前:

COMPANY 会社名:

TEL:

EMAIL:

	NAME (alphabet) ご氏名 (アルファベット)	NAME (Japanese) ご氏名 (漢字・ローマ字)	HANDICAP ハンディキャップ	TRANSPORT 交通手段 (車・送迎バス)
1				CAR / BUS
2				CAR / BUS
3				CAR / BUS
4				CAR / BUS

**Payments for the golf tournament have to be made by bank transfer by Wednesday 10 May 2023 (no payments on the spot). We will give a receipt at the golf course to those who request one. Cancellations after 10 May or no-shows will be charged in full.**

ゴルフトーナメント参加費のお支払いは、2023 年 5 月 10 日 (水) までに銀行振込みでお支払い下さい (当日現金不可)。領収書は必要な方に当日お渡しします。締切日以降の変更およびノーショーの場合はキャンセル料がかかりますので、予めご了承下さい。

Bank:	Mitsui Sumitomo Banking Corporation, Kojimachi Branch
Account:	Check Account (toza) No. 226330
Account holder:	Belgian-Luxembourg Chamber of Commerce in Japan

**For additional information お問合せ :**

-Belgian-Luxembourg Chamber of Commerce in Japan (BLCCJ) 在日ベルギールクセンブルグ商工会議所 Contact: Sophie Bocklandt ソフィー・ボックラント

Tel: 03-6457-8662 Email: [info@blccj.or.jp](mailto:info@blccj.or.jp)

-French Chamber of Commerce in Japan (CCI France Japon) 在日フランス商工会議所

Contact: Atsumi Koga 古賀淳美 Tel: 03-4500-6548 Email: [a.koga@ccifj.or.jp](mailto:a.koga@ccifj.or.jp)

-Swiss Chamber of Commerce in Japan (SCCIJ) 在日スイス商工会議所

Contact: Jim Zouridis ジム・ズリディス Tel: 03-6256-9012 Email: [jim.zouridis@sccij.jp](mailto:jim.zouridis@sccij.jp)